

# SHIBUI

Design: Søren Refsgaard

Designer Søren Refsgaard er vokset op med LE KLINTs lamper og har altid været draget af skærmens stemningsfulde lys og mønstre, som på én gang virker enkle men samtidig uendeligt komplekse. Hans mål har været at tegne en lampeserie, med et tydeligt LE KLINT DNA, men som samtidig skiller sig ud og har sin egen karakter og styrke.

Der i høj grad også tænkt i funktionalitet – både væg- og gulvlampe kan indstilles og dermed bringe lyset derhen hvor det ønskes.

De monokrome farver gør serien let at indrette med og er med til at sikre at produkternes farvevalg ikke påvirkes af tidens trend – men holder i mange år – som det er kendetegnende for klassiske LE KLINT lamper.



Designer Søren Refsgaard has grown up with LE KLINT's lamps and has always been drawn to the shade's atmospheric light and patterns, which seems simultaneously simple yet infinitely complex. His goal has been to create a lighting series, with a clear LE KLINT DNA, while displaying its own character and strength.

The defined shape and lines are clear visuals of Søren's thought process in terms of functionality – which is quite obvious in both the wall and floor lamp, that can be adjusted to provide light wherever it is desired.

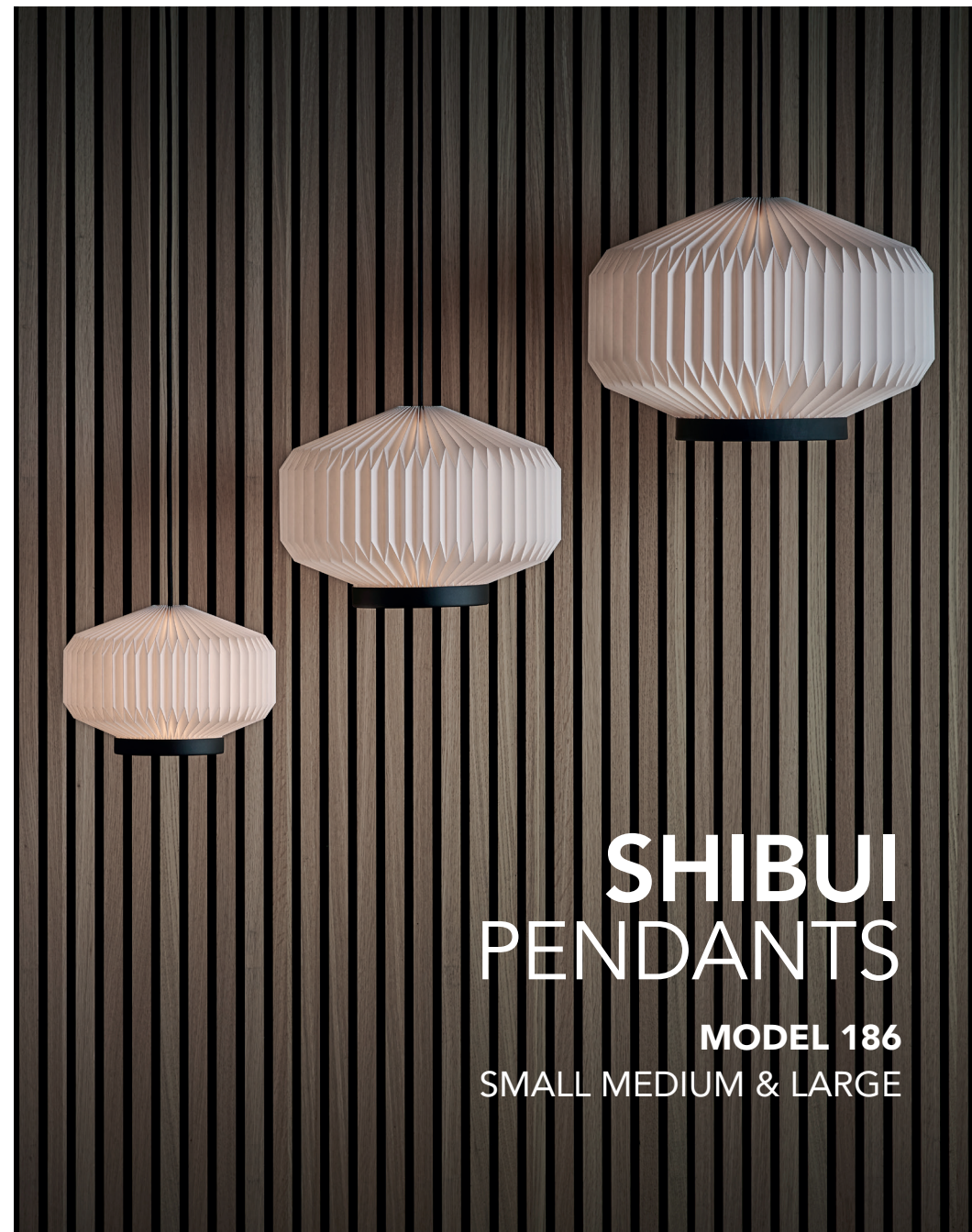
The monochrome colours gives two specific guarantees: They ensure that the products' colour choices will never become outdated with the ever-evolving current trends and they also allow the series to be flexible within any interior designer's mood board, ensuring their longevity for years to come – an infamous characteristic of LE KLINT lamps.



# LE KLINT

MADE IN ODENSE, DENMARK SINCE 1943

LE KLINT • Egestubben 13-17 • 5270 Odense N  
www.leklint.com • leklint@leklint.dk



# SHIBUI PENDANTS

**MODEL 186**  
SMALL MEDIUM & LARGE

# LE KLINT

Instruktion  
Instructions Manual

# Vejledning for Model 186 S/M/L

Læs alle instruktioner omhyggeligt, før du fjerner dem fra emballagen

## INDHOLD

Pendel Model 186 leveres samlet med en sortmalet aluminiumring, akrylstativ, el-ophæng, LE KLINT standard skærm, 3 sikringsbeslag, loftskrog, SHIBUI skærm vedligeholdelsesmanual, LE KLINT folder og en indlægseddell vedr. sikringsbeslag som ligger inde i skærmen.

## UDPAKNING

Lampen er pakket i silkepapir i kassen. Udpak alle dele forsigtigt og placér dem på en plan overflade. Stil gerne skærmen med den malede ring på posen eller anden overflade som du er sikker på ikke laver ridser.

## MONTAGE

1. Fjern ledningen og fastgør til loftsudtag
2. Tre små sorte sikringsbeslag er monteret i den sorte metalring for at holde den på plads på lampeskærmen, mens lampen hænges op. Fjern ikke disse på dette tidspunkt, men vent til lampen er hængt op.
3. Den vedlagte loftkrog kan anvendes hvis det er nødvendigt. **Når lampen er hængt op og lyskilde monteret, kan sikringsbeslagene fjernes.**
4. Hold forsigtigt metalringen med den ene hånd og brug den anden hånd til med et let greb at trække og vride sikringsbeslaget indtil den slipper.
5. Fjern sikringsbeslagene en ad gangen – se foto 4 og 5.

**Gem sikringsbeslagene, så du har dem til evt. senere brug ved flytning etc.**

## VEDLIGEHOLD

Standardskærm og malet ring: Brug en støvbørste eller en let fugtet klud for at holde skærmen ren. Tør kun ophængt af med en tør eller let fugtet klud. Sprit kan lave mærker på den malede overflade. **Læs manualen "Rengøring og vedligeholdelse" for mere detaljerede instruktioner.**

## LYSKILDER

Vi anbefaler at bruge en LED pære, for at skærmen ikke bliver for varm. Vælg lyskilde i forhold til hvor meget lys du ønsker der hvor lampen hænges op.

## Vi anbefaler:

186SMALL:	E27, 6 W, ca. 600 lumen
186MEDIUM:	E27, 7 W, ca. 800 lumen
186LARGE:	E27, 7 W, ca. 800 lumen

**NB:** Max. wattage er 20 W LED for alle modeller. Vær opmærksom på, at der minimum skal være 3 cm afstand mellem lyskilde og skærm-materiale.

# Instructions for Pendants 186 S/M/L

Please read all instructions CAREFULLY before removing from the packaging

## CONTENTS

Pendant Model 186 comes assembled with a black painted aluminium ring, acrylic frame, electric suspension, LE KLINT standard shade, 3 safety brackets, ceiling hook, SHIBUI shade maintenance manual, LE KLINT leaflet and a small side note inside the shade.

## UNPACKING

The lamp is wrapped in tissue paper inside the box. Carefully unpack all parts and place them on a flat surface. Keep the black painted ring on top of the plastic bag or tissue paper, when you place the pendant on a flat surface, to avoid making any scratch marks on your flat surface/table top.

## ASSEMBLY

1. Unravel the electric cord and attached to ceiling outlet.
2. 3 small black safety brackets are fitted onto the black ring to keep it in place on the shade while hanging the lamp. Do not remove the safety brackets at this stage. **Remove them after you have hung your lamp.**
3. Use the ceiling hook with your electrical wire, only if necessary. **Once the lamp is attached and hanging, with a light bulb in your desired space, you can remove the safety brackets**
4. Gently hold the ring with one hand and use your other hand to first, lift the bracket from the outer edge of the black ring, and remove with a light grip, to release it. **Remove the safety brackets one at a time.**
5. Lift the bracket up and out from the inside edge of the acrylic frame inside the shade. Repeat to remove each safety bracket, as shown in the photos 4 & 5.

**Save the safety brackets in case you need to use them at another time.**

## LIGHT

We recommend using an LED bulb to avoid heat build-up inside the shade. Choose a light source in relation to the amount of light you desire from the pendant.

## Light Bulb sizes and wattage

186SMALL:	E27, 6 W, approx. 600 lumens
186MEDIUM:	E27, 7 W, ca. 800 lumens
186LARGE:	E27, 7 W, about 800 lumens.

**NB:** Max. wattage is 20 W LED for all models. Be aware that there must be a minimum of 3 cm between the light source and the shade material.

## CLEANING

Standard shade and painted ring: Use a dust brush or a slightly damp cloth to hold the shade clean. Only wipe the painted ring with a dry or slightly damp cloth, alcohol may leave marks on the painted surface. **For additional information please read "Shade Maintenance and cleaning" manual.**

